

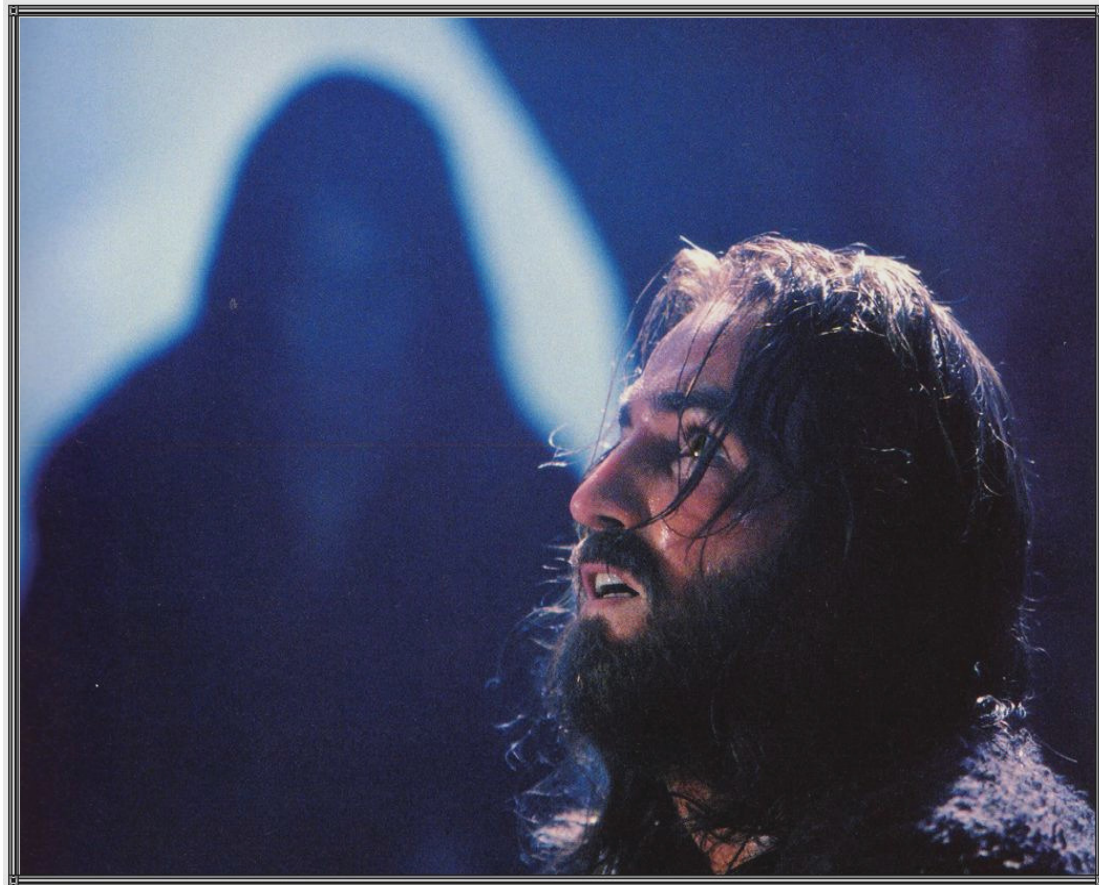
All Pictures and material are Copyright © ICON PRODUCTIONS, © NEWMARKET FILMS © ICON DISTRIBUTION, Inc.



What Jesus Christ went through....for you....
Wat Jezus Christus doorstond ...voor jouw...



The final hours before his death.
De laatste uren voor zijn dood.



The night before His sufferings, Jesus, under great pressure and stress, prays earnestly not to go through this coming misery.

But in obedience He says..., ***“Not my will, but Yours be done!”***

De nacht voor zijn lijden, bid Jezus onder grote druk en stress om dit lijden niet te moeten ondergaan. Maar zeer gehoorzaam zegt hij, “Niet mijn wil, maar Uw wil zal geschieden!”



For 30 pieces of silver, Judas, a 'friend' of Jesus, betrayed the son of God. Judas gave Jesus a kiss to identify him to the guards. The night before this, Jesus prophesied to his disciples, "One of you will betray me", "he who shares my bread, has lifted up his heel against me."

Voor 30 zilverstukken verradde Judas, een vriend van Jezus, de zoon van God. Judas gaf Jezus een kus om hem te identificeren aan de soldaten. De nacht voordien voorspelde Jezus aan zijn decipelen, "Eén van jullie zal me verraden", "hij die het brood met mij deelt, heeft zich tegen mij gekeerd."



When the guards arrested Jesus, all His friends ran away and deserted Him.

Toen de soldaten Jezus arresteerden vluchtten al zijn vrienden weg en lieten hem alleen achter.



In the struggle, one of the guards had his ear cut off by Peter. But Jesus turned and healed the guard. After this, Jesus was taken away.

In de strijd, werd het oor van één van de soldaten door Petrus afgesneden. Maar Jezus draaide zich om en geneasde de soldaat. Hierna werd Jezus weggebracht.



The guards tied him up, beat him and brought him to the Jewish Authorities for questioning.



De soldaten bondem hem vast, sloegen hem en brachten hem naar de Joodse autoriteiten voor ondervraging.



He was questioned, mocked, hit, slapped, ridiculed, spit upon and accused by His own people. Yet during all this, He kept silent like a lamb.

Hij werd ondervraagd, bespot, getampt, geslagen en uitgemaakt, er werd op hem gespuuwd en hij werd beschuldigd door zijn eigen mesen. Gedurende dit alles, bleef hij stil als een lam.





Jesus was brought before the Roman Governor Pontius Pilate and then King Herod. After they questioned Him, they found none of the accusations against Him were valid. Each of these rulers refused to condemn Jesus, as His own people demanded.

Jezus werd voor de Romeinse gouverneur Ponius Pilatus gebracht en daarna voor koning Herodes. Nadat ze hem ondervraagd hadden vonden zij dat hij aan geen enkel van de beschuldigingen schuldig was. Elke wet verhinderde Jezus te veroordelen zoals zijn eigen mensen het vroegen.



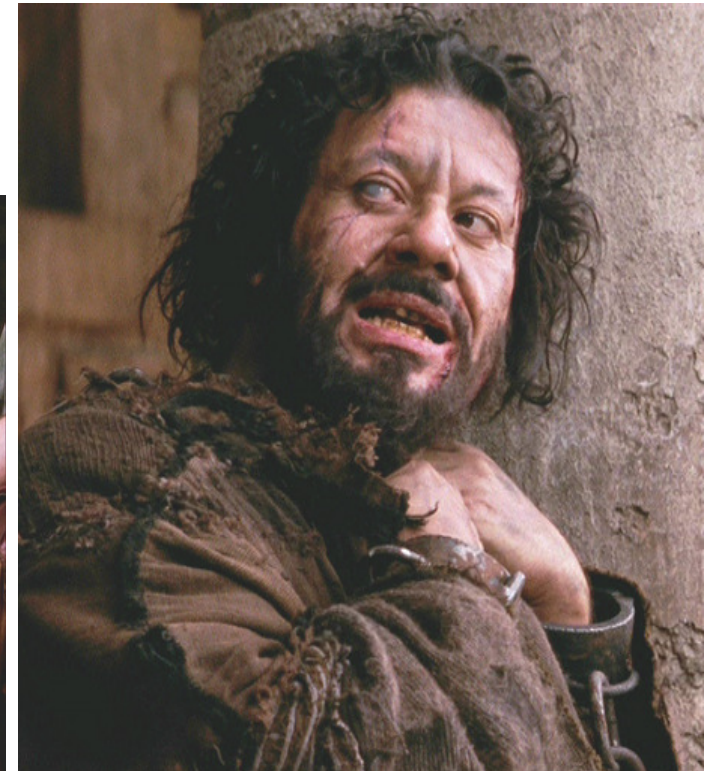
When the people became unruly, and demanded the death of Jesus, Pontius Pilate called in troops to control the Crowd. He then offered the crowd a deal. Pilate had another man named Barabas,

who was imprisoned for murder. He offered to free one of the accused prisoners, whoever the people chose; either Jesus or Barabas a murderer. **The people chose...**

Toen de menigte onrustig werd en de dood van Jezus vroegen riep Ponius Pilatus de troepen op om de menigte in bedwang te houden. Toen sloot hij een overeenkomst met de menigte. Pilatus had een andere man genaamd Barabas, wie was opgesloten

voor moord. Hij bood aan om één van de gevangenen vrij te laten, Jezus of Barabas.

De mensen kozen ...



..... Barabas



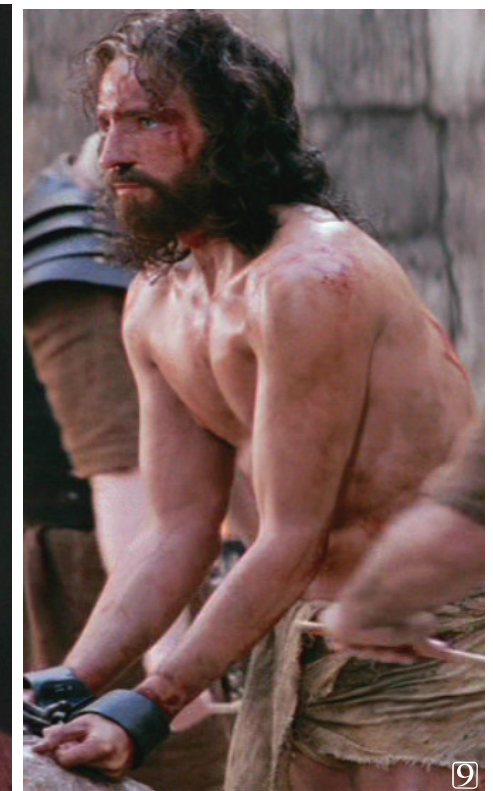
Barabus was unshackled and given his freedom.

Barabas werd ontketend
en kreeg de vrijheid ...



But the people still demanded the death of Jesus. Pontius Pilate vehemently refuse. Instead, Pontius commanded that Jesus be severely chastised. So He was taken away to a regiment of Roman soldiers.

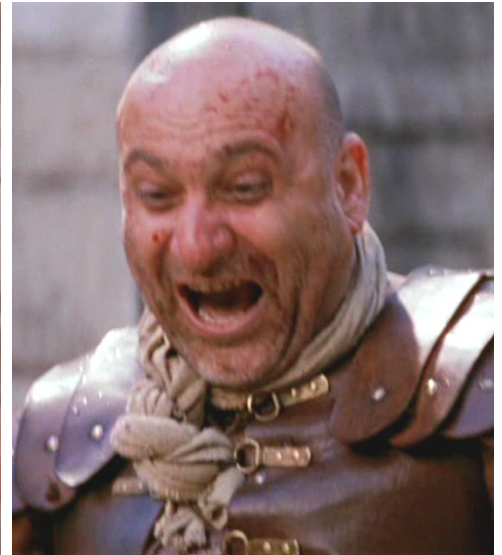
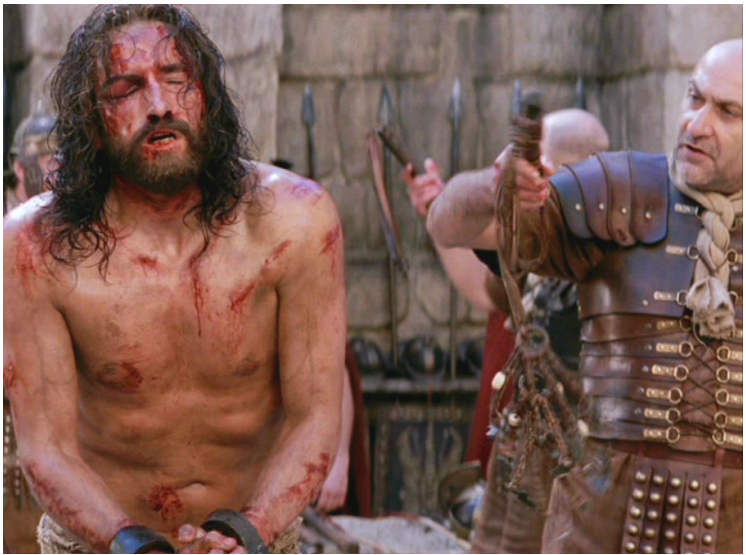
Maar de mensen bleven de dood van Jezus vragen. Pontius Pilatus weigerde. In plaats daarvan beval hij om Jezus zwaar te martelen. Dus Hij werd meegenomen naar een regiment van Romeinse soldaten.





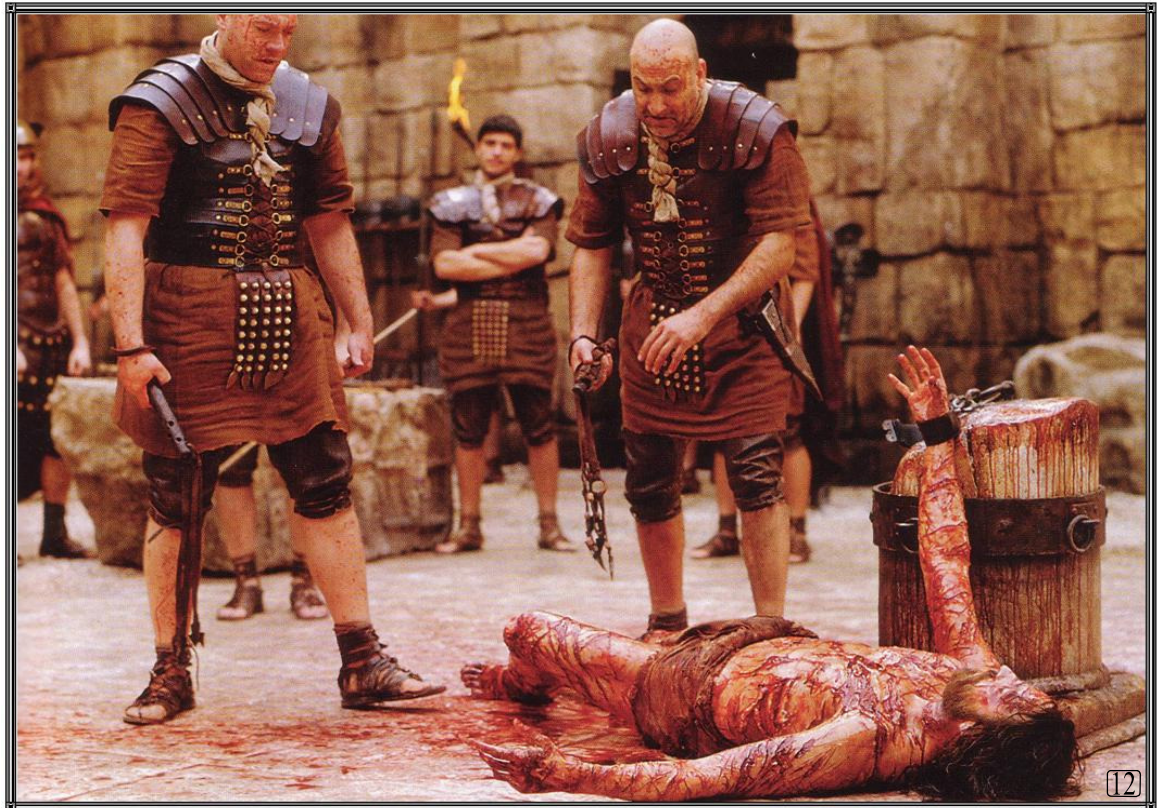
The Roman soldiers shackled Jesus to a post and beat Him mercilessly.

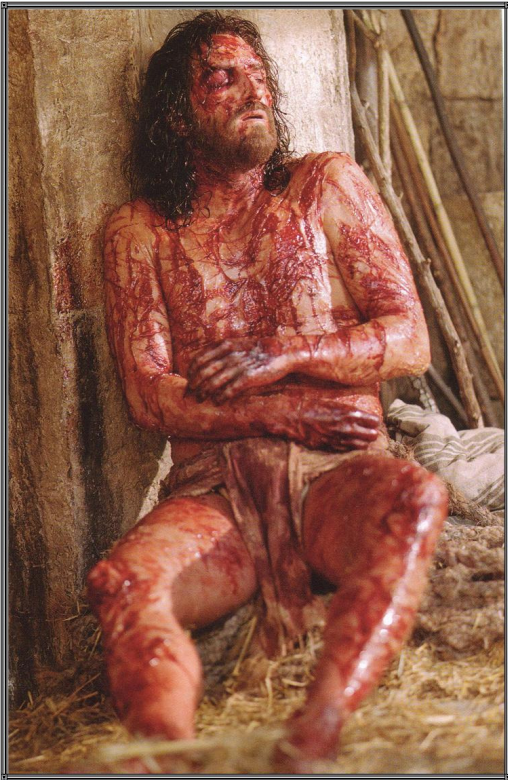
De Romeinse soldaten ketenden Jezus vast aan een paal en sloegen hem ongenadig. 10





His family watched as the Roman soldiers finished 39 lashes.
Zijn familie keek toe hoe de Romeinse soldaten hem 39 zweepslagen gaven.

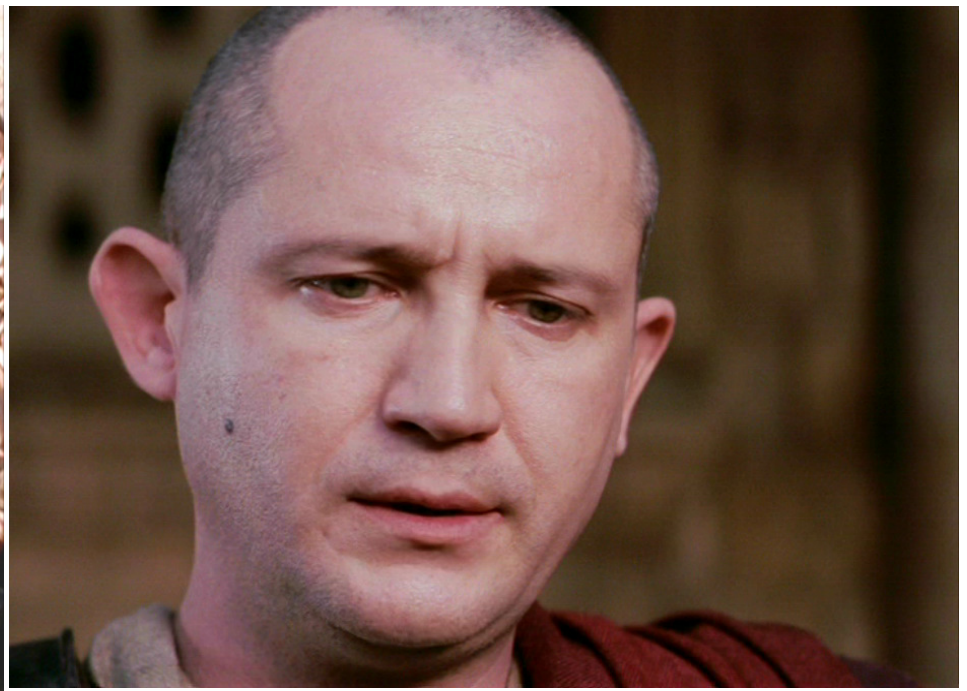




When finished, the soldiers set him aside, put a crown of thorns on his head and a robe across his body, then mocked Him as their great King.



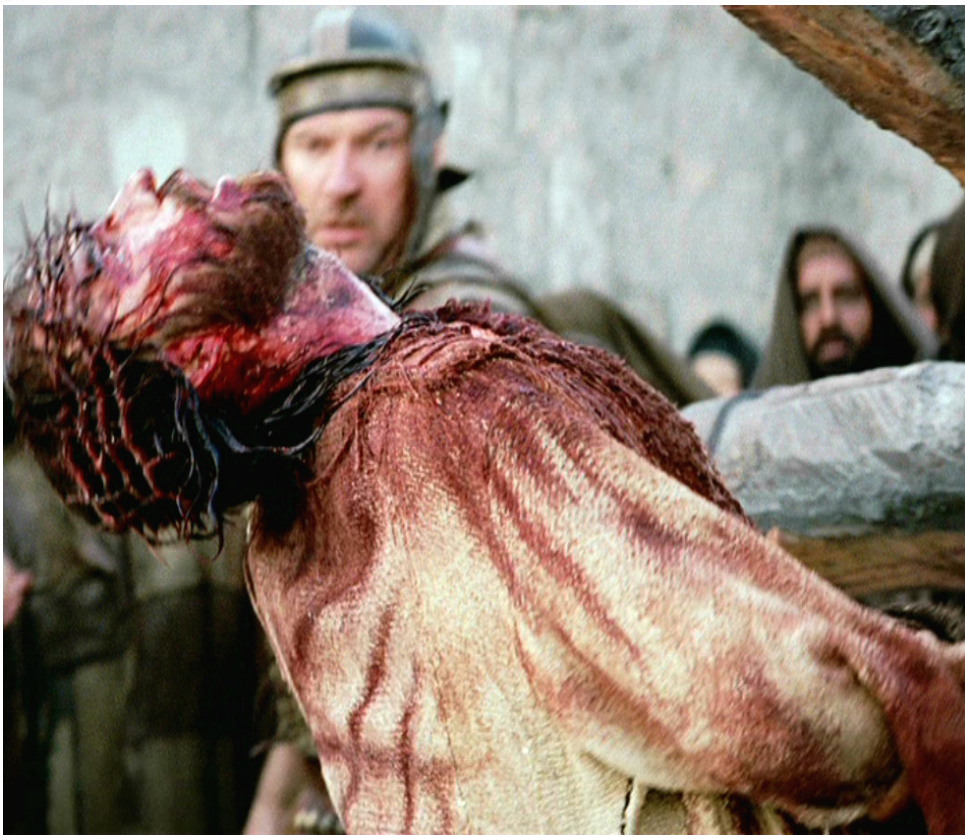
Toen dat klaar was, zetten de soldaten hem opzij, zetten een doornenkroon op zijn hoofd en een kleed rondom zijn lichaam, en dan lachten ze met hem als zijnde hun groten Koning.



After Jesus was severely beaten, His own people still demanded that He be Crucified. In order to prevent a riot, Pontius consented, and sentences Jesus to be crucified. Pontius washed his hands before the crowd and proclaimed, "I am innocent of this man's blood."

Nadat Jezus zwaar geslagen was geweest bleven zijn eigen mensen vragen om hem te kruisigen. Om een rel te vermijden stemde Pontius toe en strafte Jezes met de kruisiging. Pontius waste zijn handen voor de menigte en zei, "ik ben onschuldig voor deze man zijn bloed."





Jesus had to carry His cross out of the city and up a hill. During this time, some people mourned for Him while others mocked Him.

Being exhausted, He fell 3 times while carrying it.

Jezus moest zijn kruis uit de stad dragen top op een berg. Onderweg waren er mensen die medelijden met hem hadden terwijl anderen met hem spotten.



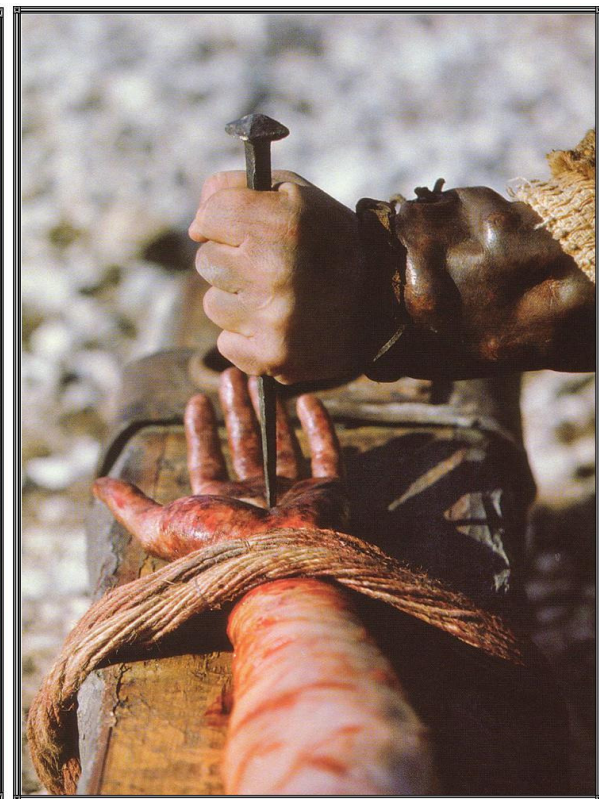
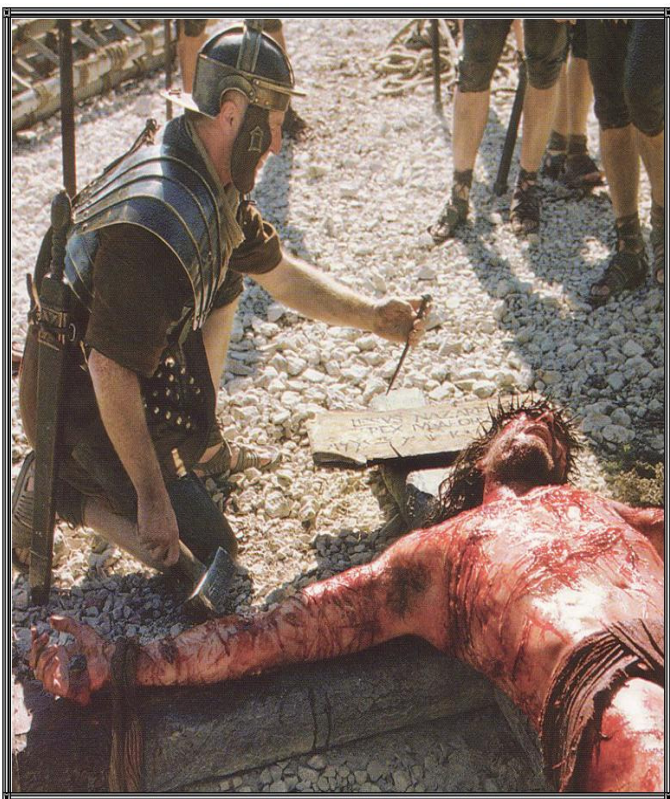
Because Jesus was too exhausted to carry His cross, the Roman Soldiers forced a man named Simon to help Jesus.

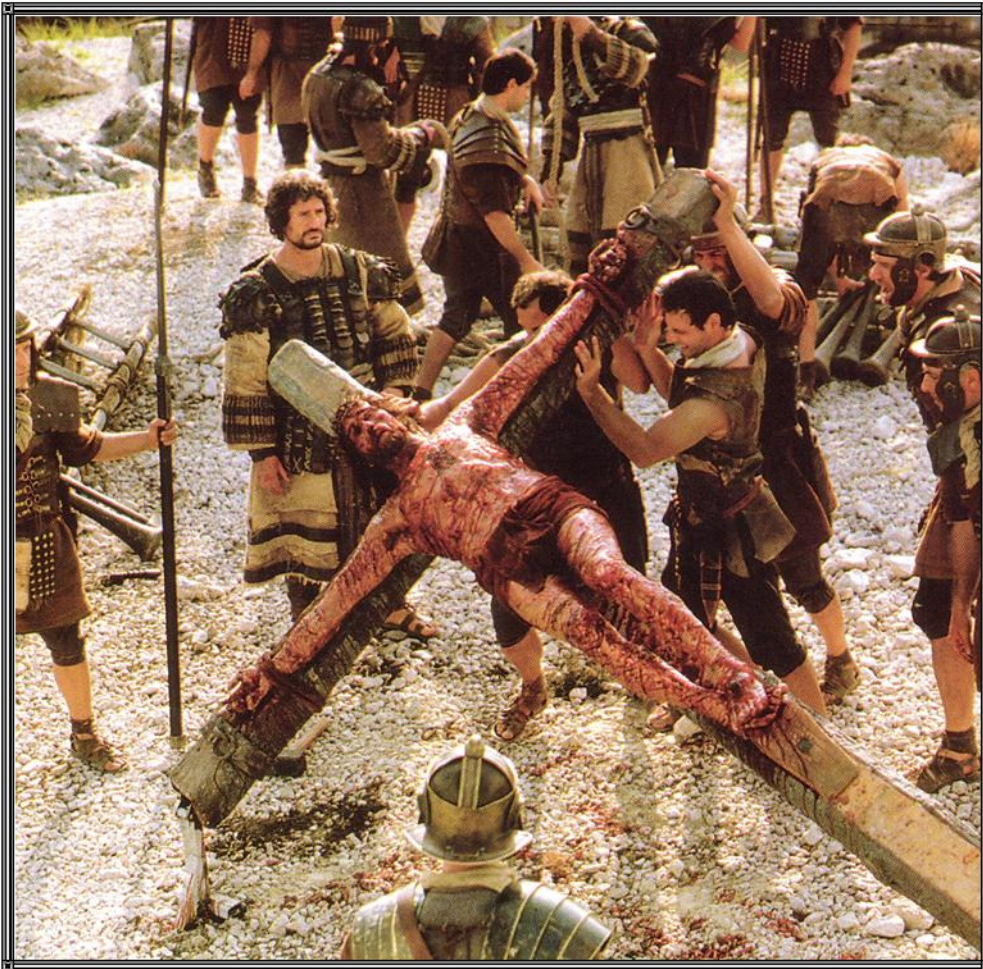
Omdat Jezus te sterk was uitgeput om zijn kruis te kunnen dragen bevelen de Romeinse soldaten een man genaamd Siemon om Jezus te helpen.



When they arrived at the top of the hill, the Soldiers made Jesus to lay down on the Cross, they tied Him down, and nailed spikes through His hands and feet.

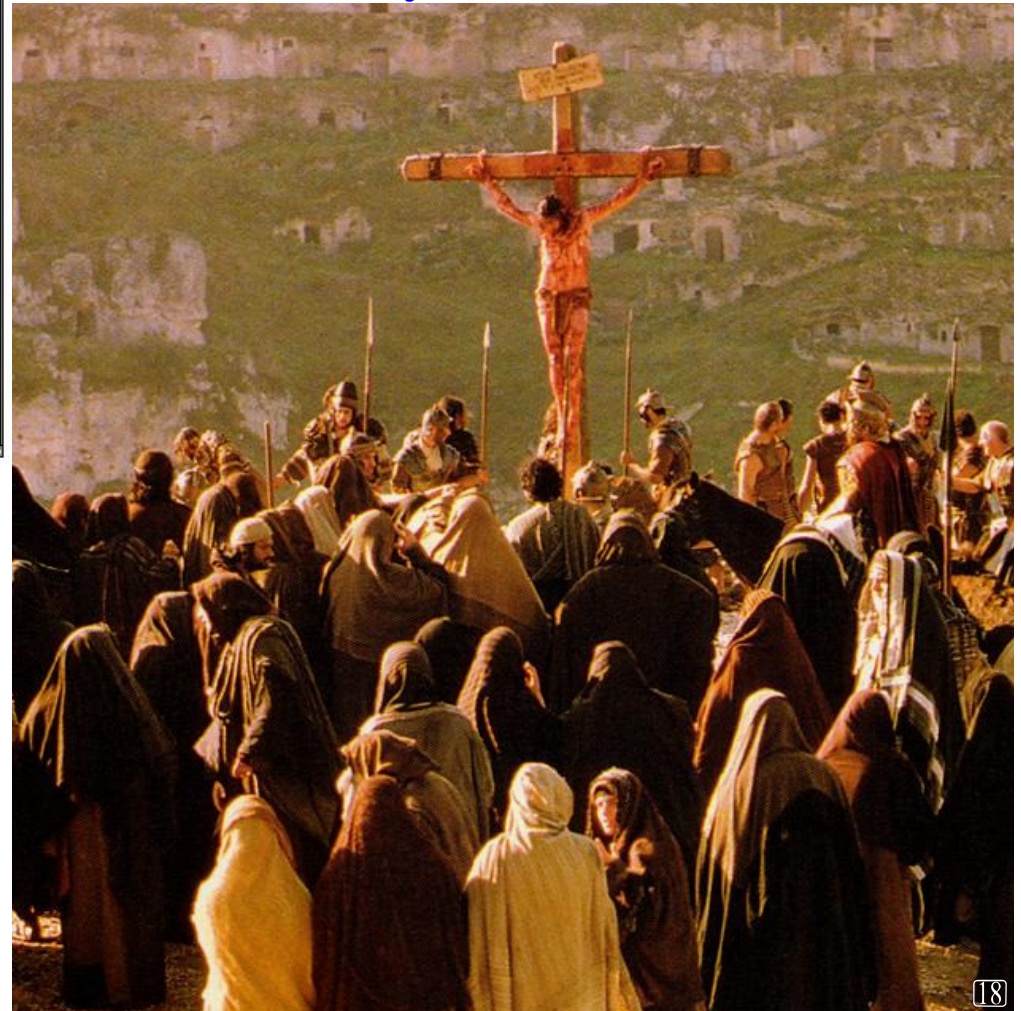
Toen zij aankwamen op de top van de berg lieten de soldaten Jezus al liggend plaatsnemen op het kruis, ze bondem hem vast en sloegen nagels door zijn handen en voeten.





The soldiers lifted Him up, and hung him for all to see. Some in the crowd mocked Him and said, "If you are the Christ, come down from the cross so that we may see and believe" and "He saved others, why doesn't He save Himself?"

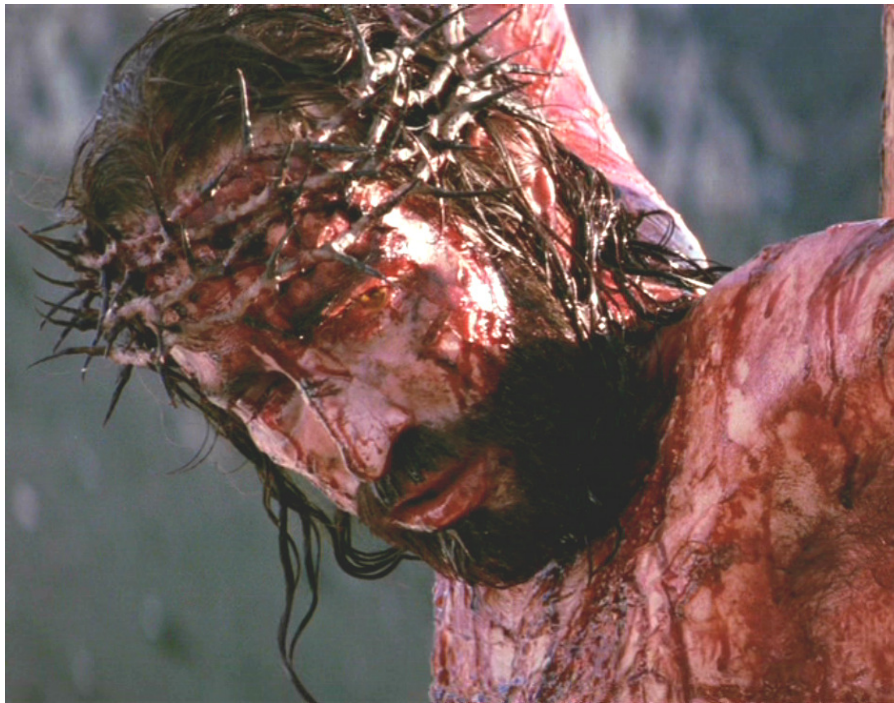
De soldaten hesen hem recht en hingen hem recht zodat iedereen het kon zien. Sommige in de menigte spotten met hem en zeiden "Als jij de Christus bent, kom dan af uw kruis zo dat we kunnen zien en geloven" en "Hij redde de anderen, waarom redt hij zichzelf niet?"





Two other men were crucified along with Jesus; one on His left and one on His right.

Twee andere mannen werden samen met Jezus gekruisigd, een links van hem en een rechts van hem.



The man crucified on His left, hurled insults at Jesus, while the man on His right said, "Jesus, remember me when You enter Your kingdom." Jesus replied, "on this day you shall be with Me in paradise."

De man die links van hem gekruisigd was beledigde Jezus terwijl de man aan zijn rechterzijde zei "Jezus, denk aan mij wanneer U in Uw koninkrijk komt." Jezus antwoordde "nog deze dag zal je met mij in het paradijs zijn." [19]



As Jesus hung there, the Roman soldiers gambled for the clothing of Jesus.

Toen Jezus daar hing, speelden de Romeinse soldaten om zijn kleren.

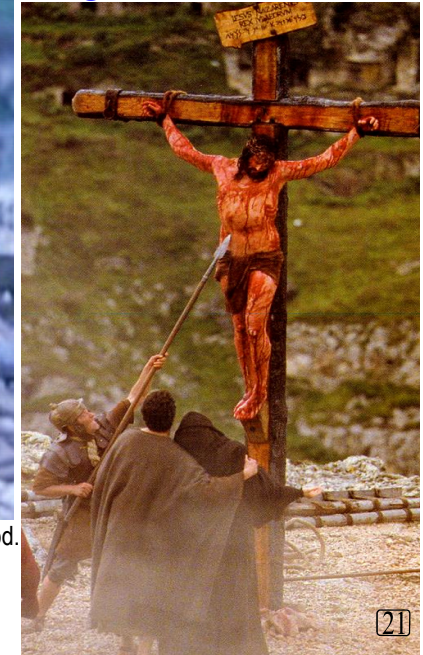


Psalms 22:(~1000 BC) I am poured out like water, and all my bones are out of joint: my heart is like wax; it is melted in the midst of my bowels. My strength is dried up like a potsherd; and my tongue cleaves to my jaws; and thou hast brought me into the dust of death. For dogs have compassed me: the assembly of the wicked have enclosed me: they pierced my hands and my feet. I may tell all my bones: they look and stare upon me. They part my garments among them, and cast lots upon my vesture.

Psalm 22:(~1000 BC) Ik voel mij als water, dat wegloopt; al mijn beenderen zijn ontwricht. Mijn hart lijkt op gesmolten was, ik voel het bijna niet meer kloppen. Mijn keel is uitgedroogd en lijkt op een droge scherf. Mijn tong

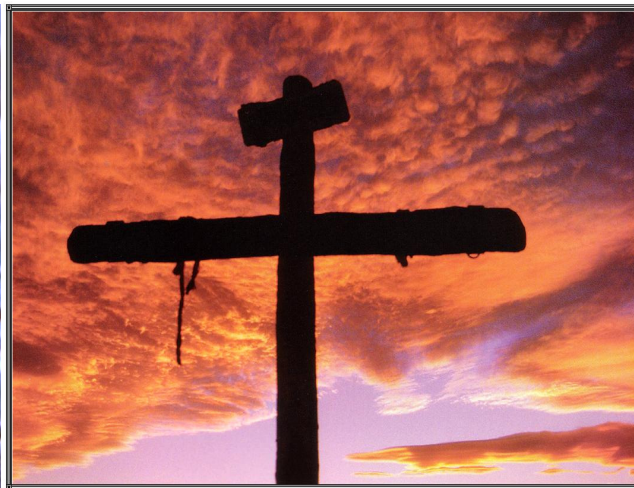


kleeft aan mijn verhemelte; ik heb het gevoel of U mij in het doodsstof legt. Er staan honden om mij heen; misdadigers omringen mij. Zij doorsteken mijn handen en voeten. Ik kan mijn meenderen tellen; Zij vermaken zich door naar mij te komen kijken. Zij verdelen mijn kleren onder elkaar en loten om wie mijn mantel mag hebben.



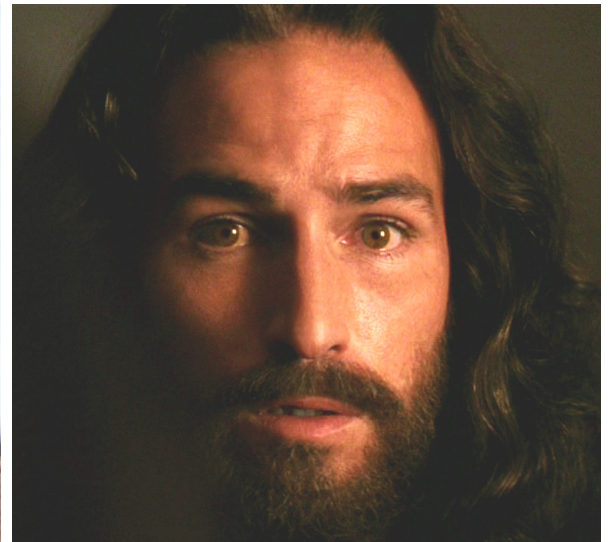
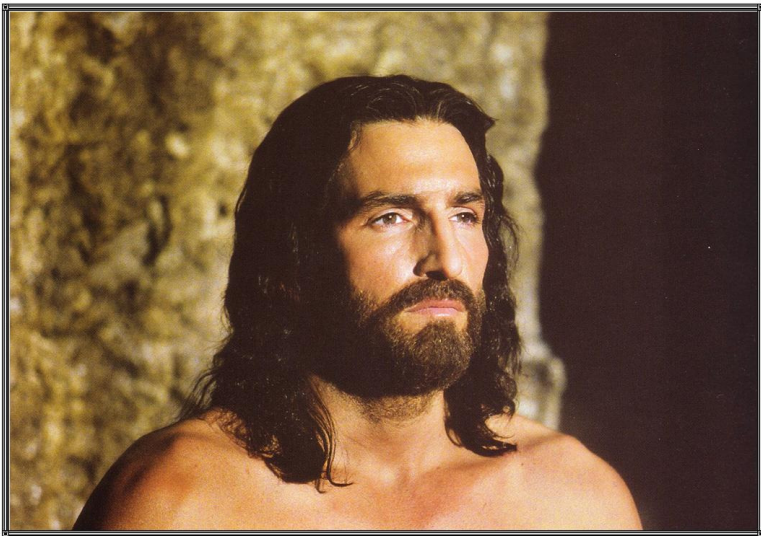
After 6 hours on the cross, Jesus died. His last words, **"IT IS FINISHED!"** Using a spear, a Roman soldier pierced the side of Jesus, bringing forth water and blood.

Na 6 uren aan het kruis, stierf Jezus. Zijn laatste woorden waren "Het is volbracht!" Met een speer doorboorde een Romeinse soldaat de zij van Jezus waarop een straal van water en bloed begon te stromen.



After Jesus died, His believers took His body down, and placed Him in a tomb. But days before this, Jesus said...(John 10:17) "The reason my Father loves me is that I lay down my life--only to take it up again. No one takes it from me, but I lay it down of my own accord. I have authority to lay it down and authority to take it up again."

Nadat Jezus gestorven was namen zijn gelovigen zijn lichaam naar beneden en plaatsten het in een graf. Maar dagen voordien zei Jeesus ..(Joh 10:17) "De reden waarom mij vader van mij houdt is dat ik mijn leven geef om het daarna terug op te nemen. Niemand neemt het van me maar ik leg het neer met mijn eigen instemming. Ik heb het gezag om het neer te leggen en terug op te nemen."



And 3 days later He rose!

**En 3 dgan later
VERREES HIJ**